

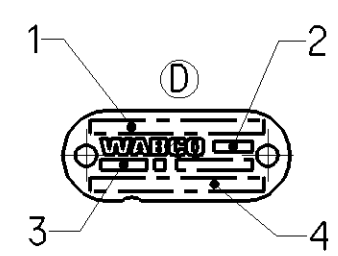
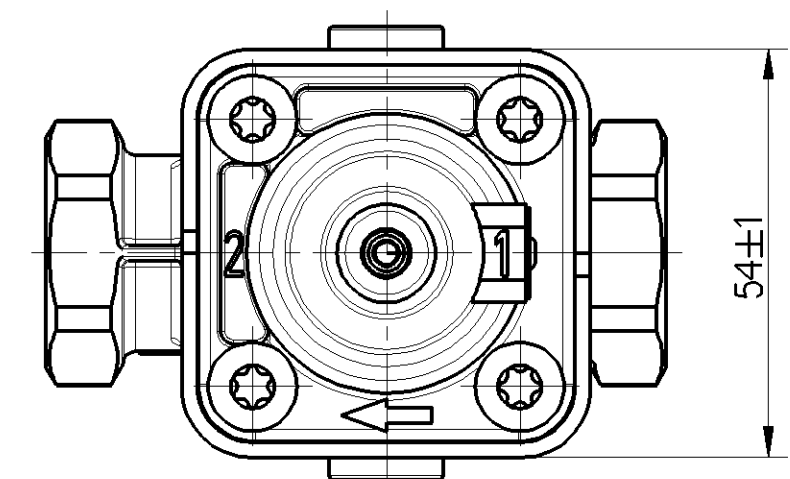
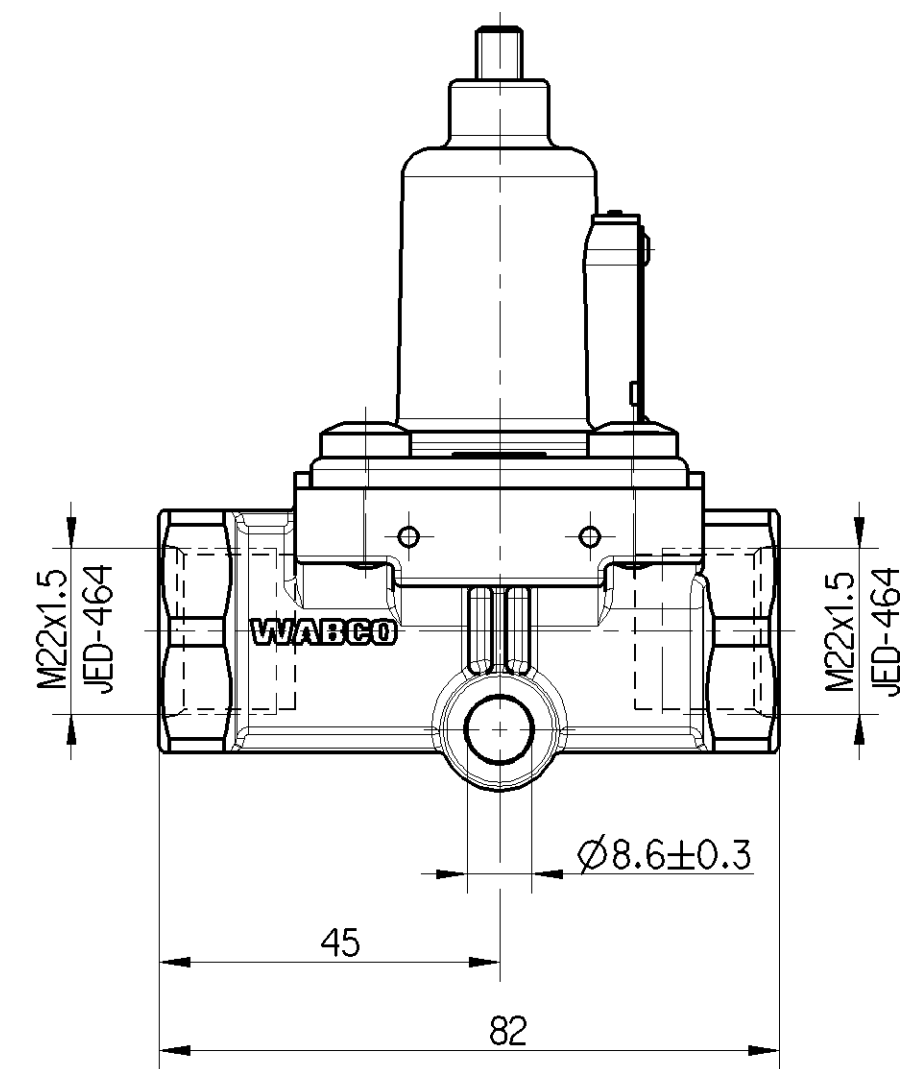
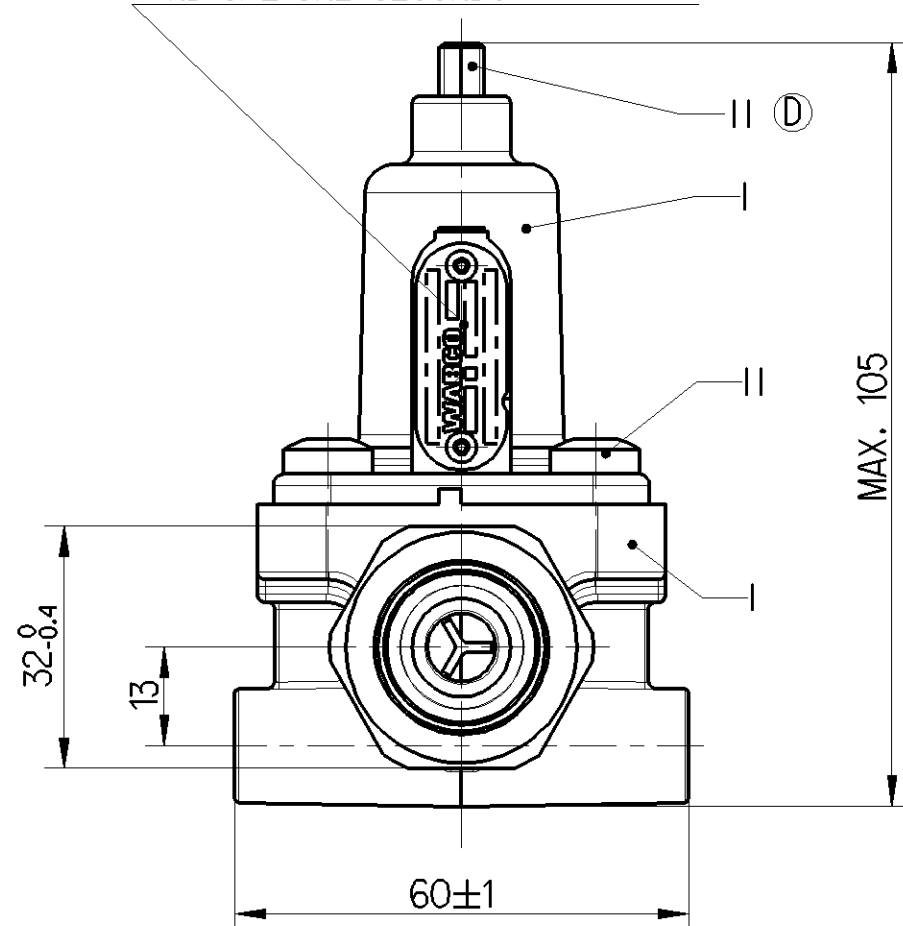
Non e permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza permesso scritto dalla WABCO. E' vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO. Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse de la WABCO. Toute utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugelassen. Zuwiderhandlungen stellen einen strafrechtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte hier den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

SURFACE PROTECT. OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-260
II	JED-256-1

①

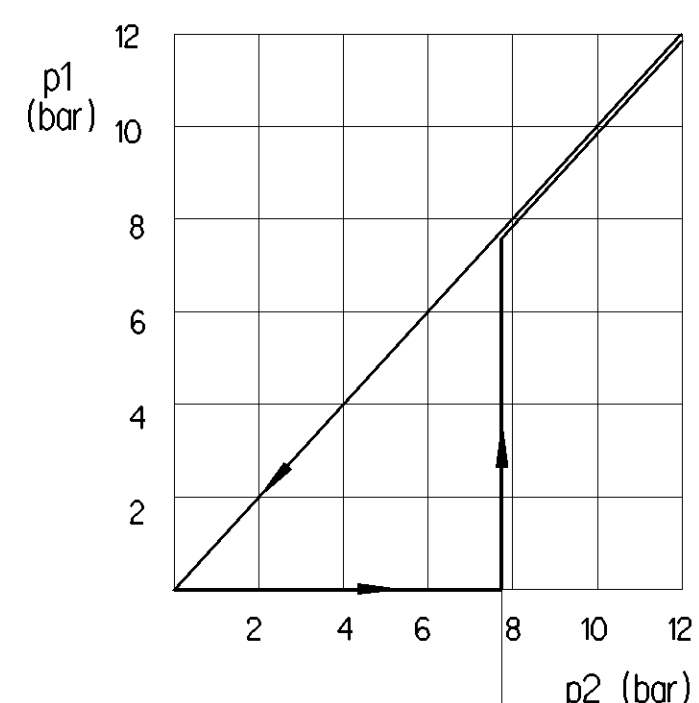
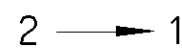
IDENTIFICATION ACCORDING TO:
KENNZEICHNUNG NACH:
IDENTIFICATION SUIVANT:
INDICAZIONE SECONDO:

JED-341

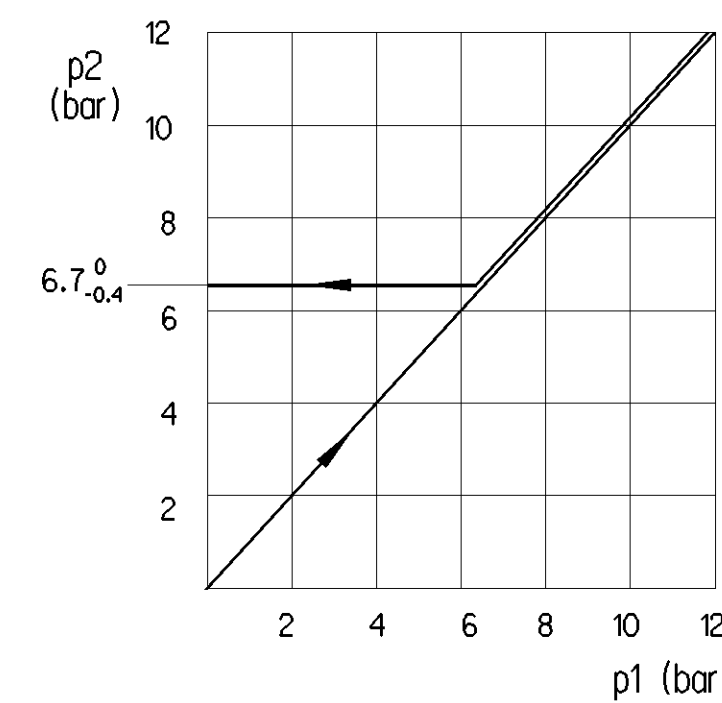
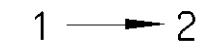


- ① CUSTOMER NO. OR COUNTRY OF ORIGIN
KUNDEN-NR. KZ ODER WARENURSPRUNGLAND
- 2 MANUFACTURING PLANT
PRODUKTIONSSTAETTE JED-225
- 3 WEEK / YEAR OF MANUFACTURE
FERTIGUNGSWOCHE / -JAHR
- 4 WABCO-DEVICE NUMBER
WABCO-GERAETE NUMMER

DIRECTION OF FLOW
DURCHSTROEMRICHTUNG
SENS DE PASSAGE
SENSO DI FLUSSO



DIRECTION OF FLOW
DURCHSTROEMRICHTUNG
SENS DE PASSAGE
SENSO DI FLUSSO



WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK: $P_e = \text{MAX. } 13 \text{ bar}$
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

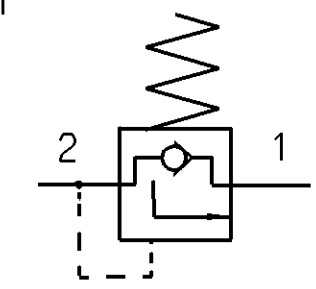
CLOSING PRESSURE:
SCHLIESSDRUCK: $P_e = 6.7_{-0.4}^0 \text{ bar}$
PRESSION DE FERMETURE:
PRESSIONE DI CHIUSURA:

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
TERMISCHER ANWENDBEREICH: $-40^\circ\text{C} \dots +80^\circ\text{C}$
GAMME D' APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

NOMINAL DIAMETER:
NENNWEITE: $\varnothing 8 \text{ mm} = 50 \text{ mm}^2$
DIAMETRE NOMINAL:
DIAMETRO NOMINALE:

WITH LIMITED RETURN FLOW
MIT BEGRENZTER RUECKSTROEMUNG
AVEC RITORNO LIMITE
CON RITORNO LIMITATO



SUPPLY
1 ENERGIEZUFLUSS
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

DELIVERY
2 ENERGIEABFLUSS
UTILISATION
MANDATA

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN: M22x1.5: $M_{\text{max.}} = 53 \text{ Nm}$
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS: JED-464
COPPIA DI SARRAGGIO DEI RACCORDI:

General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP					Copyright WABCO®		WABCO								
Further Technical Data: Product Specification					Date		Signature		CHECK VALVE RUECKSCHLAGVENTIL VALVE DE RETENUE VALVOLA DI RETENUTA						
Doc. Code: Q35		Sheet: 1 To 4			Drawn		Cwickalski								
General Tolerances JED-261					Checked		2015-07-24 Chamol								
					Expert		Gontarz								
Class 1)		Range of Nominal Dimensions (± mm)													
Fine		≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	±3°									
Medium		X 1.0	2.0	3.0	4.0										
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5										
Tapped Holes acc.									Date of first issue: 2009-08-12						
1) Tolerance Class Applied Crossmarked					Mass		Scale		Material No.		Doc. Code	Language	Sheet		
					0.525 KG		1:1		434 100 508 0		005	ML	1/1		
					Size		CAD System								
					A 2		CREO				ECN-No. 165455		Revision 5 x D	Techn. Resp. 5120	Replacement for